

# Corpus-Based Analysis of C1 Level Materials Used in Teaching Turkish as a Foreign Language

Ramazan Şimşek, Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, ORCID ID: 0000-0002-8295-8903

## Abstract

*The importance of corpus-based studies is gradually increasing in terms of foreign language education. The priorities of the words taught in language education are determined within the framework of international criteria through corpus-based studies. Corpus and subcorpus consisting of many written and verbal layers increase the efficiency of the process for both the instructor and the student. Teaching Turkish as a foreign language generally focuses on the vocabulary of course materials. The texts within the textbooks are the structure for the curriculum and the instructor. In this study, the vocabulary of C1 level textbooks used in teaching Turkish as a foreign language, including listening and reading skills, was examined corpus-based; 1000 most frequently used words were determined. These frequency lists are compared with the frequency list created from a corpus of 50 million words; Similarity levels were determined. The vocabulary of listening and reading texts in the textbooks was examined corpus-based and classified according to word types, TTR, Standard TTR, t\*TTR rates were determined. In this context, as a result of the analysis made in the study, it was found that the level of partnership in the most frequently used words in listening and reading texts is sufficient; In terms of word types, it has been determined that the most frequently used names, adjectives and phrases in Turkish are observed in the related materials around 40-45%. It was also found that word diversity was achieved through corpus-based statistical data.*

**Keywords:** Corpus, Listening Texts, Reading Texts, Teaching Turkish as a Foreign Language, C1



Inonu University  
Journal of the Faculty of  
Education  
Vol 22, No 2, 2021  
pp. 1230-1253  
DOI:  
10.17679/inuefd.930683

Article type:  
Research article

Received : 30.04.2021  
Accepted : 28.07.2021

## Suggested Citation

Şimşek, R. (2021). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan C1 düzeyi materyallerin derlem tabanlı analizi, *Inonu University Journal of the Faculty of Education*, 22(2), 1230-1253. DOI: 10.17679/inuefd.930683

## EXTENDED ABSTRACT

### Introduction

It is known that vocabulary studies have been carried out with more comprehensive corpus linguistics applications in recent years. This term, which is translated into Turkish as "corpse", is a Latin word that means body and the plural of the word "corpora" is formed with the Latin plural suffixes. McEnery and Hardie (2012: 32) defined the corpus as "The whole text that has the highest level of representative power, can be read by machine and has certain boundaries for the language variable to be examined". Weisser (2016: 13) defines the compilation as "the compilation of oral or written texts selected for use in a linguistic study based on specific design criteria shaped depending on the purpose and scope of a particular linguistic study". Elena (2001: 55) defines the corpus as "the computerized set of real texts suitable for automatic or semi-automatic processing and analysis". Based on the definitions made for the corpus; It is seen that the emphasis is on the transfer of texts collected for a special purpose to the computer environment and processing them in electronic environment for processes such as text type, word structure, frequency, context analysis. The vocabulary of corpus-based studies that started in Europe at the beginning of the 20th century constitutes the basis of frequency studies. Corpus-based studies are one of the most interesting study areas in Turkey in recent years. The most comprehensive list of corpus-based frequency published for Turkish is Aksan et al. (2017) is known as A Frequency Dictionary of Turkish. Özkan (2010) stated that the positive results of the processing of data belonging to the language via computer are seen prominently in the study areas of linguistics; Computational language studies, which have expanded the area of dissemination over time, are included in corpus linguistics, lexicography, morphology, phonology, machine translation, semantics, etc. He stated that he felt in the fields of linguistics. In this study, vocabulary of reading and listening texts in C1 (advanced) level textbooks used in teaching Turkish as a foreign language

were examined corpus-based and Aksan et al. (2017) will be compared with his list of frequencies based on the compilation.

### **Purpose**

The aim of this study is to examine the vocabulary of reading and listening texts in C1 (advanced) level textbooks used in teaching Turkish as a foreign language on a corpus based; to determine the degree of observation of the most frequently used nouns, adjectives and verbs in Turkish; to determine the common words used in the vocabulary of reading and listening texts in the materials.

### **Method**

In this study, a corpus-based approach was adopted. McEnery and Hardie (2012:6) state that corpus-based studies are about conducting research using corpus data in order to confirm, refute or improve a hypothesis in the existing literature. This approach accepts corpus linguistics as a method. Corpus are verbal or written texts selected for use in a linguistic analysis, based on special design criteria shaped according to the purpose and scope of a particular linguistic study (Weisser 2016, p.13). Gries (2009, p. 7) defined corpus as “a compilation of machine-readable (written or spoken) texts produced in a natural communication environment”. Elena (2001, p. 55) defines a corpus as "a computer-rendered set of real texts suitable for automatic or semi-automatic processing and analysis". In this study, C1 level materials used in teaching Turkish as a foreign language were structured to be analyzed on a corpus-based. In this context, the materials in the data set of the research were passed through the OCR processes and related processes for the digitization of the data set. The data set has been made suitable for the software to be used in the analysis process.

### **Findings**

Yedi İklim C1 level The 500 most frequently used nouns, adjectives and verbs in the textbook reading texts of were compared with the 500 most frequently used nouns, adjectives and verbs in Turkish. In this framework, the 500 most frequently used names in Turkish and

the 500 most frequently used names within the material were compared; It was determined that there are 255 names in the reading texts and the similarity level is 51%. It was found that 235 nouns were common in the listening texts and the level of similarity was 47%. The 500 most frequently used verbs in Turkish and the 500 most frequently used verbs within the material were compared; It has been determined that 210 verbs are common in reading texts and the similarity level is 42%. In the listening texts, it was determined that 199 verbs were common and the level of similarity was 40%. The 500 most frequently used adjectives in Turkish and the 500 most frequently used adjectives within the material were compared; It has been determined that 200 adjectives are common in reading texts and the level of similarity is 40%. It was determined that 239 adjectives were common in the listening texts and the level of similarity was 45%.

In this context, as a result of comparing the most frequently used 1000 words from the textbook "Türkçeye Yolculuk", which is examined on a corpus-based, and the most frequently used 1000 words in Turkish by Aksan (2017), it is found that 456 words are common in reading texts and the level of similarity is 45%; It was determined that 413 words were common in listening texts and the level of similarity was 41%. Türkçeye Yolculuk the 500 most frequently used nouns, adjectives, and verbs in C1 level textbook reading texts were compared with the 500 most frequently used nouns, adjectives and verbs in Turkish. In this framework, the 500 most frequently used names in Turkish and the 500 most frequently used names within the material were compared; It was determined that there are 230 names in the reading texts and the similarity level is 46%. In the listening texts, it was determined that 208 names were common and the level of similarity was 41%. The 500 most frequently used verbs in Turkish and the 500 most frequently used verbs within the material were compared; It was determined that 214 verbs are common in reading texts and the similarity level is 42%. In the listening texts, it was determined that 184 verbs were common and the level of similarity was 36%. The 500 most frequently used adjectives in Turkish and the 500 most frequently used

adjectives within the material were compared; It was determined that there are 140 adjectives common in reading texts and the level of similarity is 28%. In the listening texts, it was determined that 88 adjectives were common and the level of similarity was 18%. In this part of the study, the other material analyzed corpus-based is the texts of reading and listening skills in Yedi İklim C1 level textbooks. In this context, the analysis was made according to the following glaze.

### **Discussion & Conclusion**

The fact that the material contents and activities used in foreign language teaching have international standards is a factor that deeply affects the productivity. Vocabulary teaching, which is extremely important in terms of basic language skills, is the key to functional use of language (Şimşek & Gün, 2021). In this study, by adopting a corpus-based approach within the framework of international standards, the levels of the most frequently used 1000 words in Turkish for the materials used at C1 level; The most frequently used 500 nouns, adjectives, and verb hosting levels were examined in terms of types of words. Commonality level of words in listening and reading skills texts in Yedi İklim and Türkçeye Yolculuk sets; that is, the number of common words used in both skills is sufficient; It has been found to be at a good level in terms of containing the most frequently used noun and verb types in Turkish. However, in terms of word types, the adjectives used in the Turkish Journey set were found to be low in terms of commonality with the most frequently used adjectives in Turkish.

## Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kullanılan C1 Düzeyi Materyallerin Derlem Tabanlı Analizi

Ramazan Şimşek, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi, ORCID ID: 0000-0002-8295-8903

### Öz

*Yabancı dil öğretiminde derlem tabanlı çalışmaların önemi giderek artmaktadır. Derlem tabanlı çalışmalar aracılığı ile dil eğitiminde öğretilen kelimelerin öncelikleri uluslararası kıstaslar çerçevesinde belirlenmektedir. Yazılı ve sözlü birçok tabakadan oluşan derlemler ve alt derlemler hem öğretici hem de öğrenci için sürecin verimliliğini artırmaktadır. Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde genellikle ders materyallerinin söz varlığı üzerine odaklanılmaktadır. Ders kitapları bünyesinde yer alan metinler öğretim programı ve öğretici için çatı konumundadır. Bu çalışmada da yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan C1 düzeyi ders kitaplarının dinleme ve okuma becerilerini kapsayan söz varlığı, derlem tabanlı olarak incelenmiş; en sık kullanılan 1000 kelime tespit edilmiştir. Bu sıklık listeleri, 50 milyon kelimelik Türkçe Ulusal Derlemi 3.0 aracılığı ile oluşturulan sıklık listesi ile kıyaslanmış; benzerlik düzeyleri tespit edilmiştir. Ders kitaplarında dinleme ve okuma metinlerinin söz varlığı derlem tabanlı incelenerek kelime türlerine göre tasnif edilmiş, TTR, Standart TTR, t\*TTR oranları tespit edilmiştir. Bu bağlamda çalışmada yapılan analizler neticesinde dinleme ve okuma metinlerinde en sık kullanılan kelimelerdeki ortaklık düzeyinin yeterli olduğu; kelime türleri bakımından Türkçede en sık kullanılan isim, sıfat ve fillerin ilgili materyaller bünyesinde % 40-45 civarında gözetildiği saptanmıştır. Ayrıca derlem tabanlı istatistik veriler üzerinden kelime çeşitliliğinin sağlandığı da saptanmıştır.*

**Anahtar Kelimeler:** Derlem, Dinleme Metinleri, Okuma Metinleri, Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, C1



Inönü Üniversitesi  
Eğitim Fakültesi Dergisi  
Cilt 22, Sayı 2, 2021  
ss. 1230-1253  
DOI:  
10.17679/inuefd.930683

Makale türü:  
Araştırma makalesi

Gönderim Tarihi :  
30.04.2021  
Kabul Tarihi :  
28.07.2021

### Önerilen Atıf

Şimşek, R. (2021). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan C1 düzeyi materyallerin derlem tabanlı analizi, *Inonu University Journal of the Faculty of Education*, 22(2), 1230-1253. DOI: 10.17679/inuefd.930683

## Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Kullanılan C1 Düzeyi Materyallerin

### Derlem Tabanlı Analizi

Dil, üzerinde kitlesel olarak uzlaşılan anlam yüklerini, duygu ve düşünceleri karşı tarafa aktarmada kullanılan iletişim sistemidir. Dil, insanların düşündüklerini ve duyduklarını bildirmek için kelimelerle veya işaretlerle yaptıkları anlaşma, lisandır (Türkçe Sözlük, 2005: 526).

Dil aksiyonları içinde iletişimi yönlendiren ve semantik yükü çeken temel faktörlerden en önemlisi kelime ya da sözcüktür. Sözcük, anlamı ya da görevi bulunan, çekim ekleriyle işlenmeye hazır taban şeklinde tanımlanabilir (Baş, 2011). İnsan, yeryüzünde gruplar, kitleler halinde yaşadığı günden bu tarafa düşüncelerini, isteklerini karşı tarafa aktarma ihtiyacı hissetmektedir. Bu isteklerin araçsal yükünü, anlam katmanlarını ise kelimeler taşımaktadır. Doğal olarak anlama ve anlatma becerilerinin gelişimini tetikleyen bu süreç söz varlığının gelişimini de tetiklemiştir. Dolayısıyla söz varlığının niteliği bireyin iletişim becerisiyle de yakından ilişkilidir. Grabe'e (1991: 380) göre bireyin kelime bilgisi, cümle kurabilme yetisi temel düzeyde okuma becerisi için oldukça önemlidir. Çünkü bilişsel süreçleri içeren okuma becerisi ile kelime bilgisi arasında sıkı bir bağlantı bulunmaktadır (Matsuoka ve Hirsh, 2010: 56).

Tüm eğitim öğretim faaliyetlerinde olduğu gibi yabancı dil öğretiminde de bilişsel süreçleri destekleyen materyallerden faydalanılmaktadır. Temel dil becerilerini geliştirmede bu materyaller ve materyal içeriğinde yer alan etkinlikler kadar içeriklerin söz varlığı da etkilidir. Demirel'in (2005:7) belirttiği gibi ders materyalleri; öğrenciye, öğreticiye ve öğrenme süreçlerine yardım eden yardımcı araçlardır. Çünkü materyaller aracılığı ile öğrenme, öğretme süreci planlanır, kültürel hedefler ve içerikler materyaller üzerinden kitleye ulaştırılır. Bu kapsamda materyallerin taşınması gereken standartlar olduğu gibi söz varlığını oluşturan unsurların da bir standart etrafında şekillendirilmesi gerekmektedir. Söz varlığı, metinlerin düzeye göre niteliğini, semantik gönderim düzeyini belirleyen temel faktör olarak karşımıza

çıkmaktadır. Aksan'a (2015) göre söz varlığı, yalnızca dilin sözcüklerini değil deyimlerini, kalıp sözlerini, kalıplaşmış sözlerini, atasözlerini, terimlerini ve çeşitli anlatım kalıplarını kapsayan bir bütündür. Hedef kitleye aktarılmak istenen söz varlığı unsurları, belirli sıklıklar ve sistematik tekrarlarla hedef kitleye kazandırılabilir.

Kelime sıklığı kavramı bir kelimenin ilgili bağlam ya da metin bünyesinde kaç kere kullanıldığını ifade eder. Ayrıca frekans, sıklık değeri gibi adlandırmalarla da kullanılır. Daha öncede ifade edildiği üzere ders materyalleri hedef dilde en sık kullanılan kelimeleri bünyesinde barındırmalıdır. Eğitim ve öğretim süreçleri açısından değerlendirildiğinde en sık kullanılan materyal ders kitabı olup içerik ve nitelik açısından değerlendirilirken söz varlığı da değerlendirme kistasları içinde öne çıkmaktadır. Bu çerçevede ders materyallerinin söz varlığına yönelik çalışmaların önemi giderek artmaktadır.

Yabancı dil öğretiminde söz varlığı temel dil becerilerinin ve dilbilgisinin bütünlenmesinin ve geliştirilmesinde etkilidir (Kurudayıoğlu ve Dölek, 2019: 30). Ana dili eğitiminde olduğu gibi yabancı dil eğitiminde de söz varlığı ve kelime öğretimi temel dil becerilerini doğrudan etkilemektedir. Bu kapsamda hangi kelimelerin öncelikli öğretileceği hedef dili öğrenen bireylerin dili işlevsel olarak kullanmalarını ve öğrenme motivasyonlarını etkilemektedir. Aynı zamanda bireyin dili öğrendiği düzeye göre kelime listelerinin yapılandırılarak sunulması önemli ihtiyaçlar arasında yer almaktadır. Bu ihtiyacın giderilmesinde kullanılan ilk araçlar, yabancı dil öğretiminde kullanılan materyaller ve bu materyallerde anlamaya bağlı beceri etkinlikleridir. Anlama becerileri olarak ifade edilen okuma ve dinleme becerilerinin gelişiminde kullanılan metinler, hedef dilde sık kullanılan kelimeleri gözetmelidir.

Söz varlığına yönelik çalışmalar son yıllarda geçmişe nazaran çok daha büyük veriler eşliğinde gerçekleştirilen derlem çalışmalarıyla eşgüdümlü yürütülmektedir. Türkçeye "derlem" olarak aktarılan bu terim Latince kökenli bir sözcük olup *vūcut* anlamına gelmektedir ve sözcüğün çoğulu olan "corpora" Latince çoğul ekleriyle oluşturulmuştur. McEnery ve Hardie



(2012: 32) derlemi "İncelenecek olan dil değişkesini en üst düzeyde temsil edici güce sahip, makine tarafından okunabilen ve belli sınırları olan metin bütünü" şeklinde tanımlamışlardır. Weisser (2016: 13) derlemi, "Belli bir dilsel çalışmanın amacı ve kapsamına bağlı olarak şekillendirilen özel tasarım ölçütleri temel alınarak ve dilsel bir incelemede kullanılmak üzere seçilen sözlü ya da yazılı metinlerin derlemesi" olarak tanımlamıştır. Elena (2001: 55) derlemi, "otomatik ya da yarı otomatik işleme ve incelemeye uygun olan gerçek metinlerin bilgisayarda işlenmiş kümesi" olarak tanımlar. Derlem için yapılan tanımlardan hareketle; özel bir amaç için bir araya getirilen metinlerin bilgisayar ortamına aktarılarak metin türü, kelime yapısı, sıklık, bağlam analizi gibi işlemler için elektronik ortamda işlenmesiyle ilgili vurgunun öne çıktığı görülmektedir.

Gelişen teknoloji alt yapısıyla söz varlığı, sıklık çalışmaları derlem tabanlı çalışmalarda kendine daha fazla yer bulmaktadır. Bu kapsamda geliştirilen Türkçe derlemler aracılığıyla Türkçe üzerine yapılan araştırmaların da sayısı artmıştır. Türkçede en sık kullanılan kelimeler özelinde yayınlanmış eserlerden biri de Aksan ve arkadaşlarının (2017) Türkçe Sıklık Sözlüğü çalışmasıdır. Özkan (2010) bilgisayarlı dilbilim ve derlem uygulamalarının metodolojik anlamda da uygulamalarda elde edilen hızlı ve etkili sonuçlarda da alana büyük fayda sağladığını ifade etmiştir. Ayrıca dil eğitimi ve araştırmalarında da bu uygulamaların faydalarını vurgulamıştır. Bu çalışmada da Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan C1 (ileri) düzey ders kitaplarında yer alan okuma ve dinleme metinlerinin söz varlığı derlem tabanlı olarak incelenip Aksan vd. (2017) derleme dayalı yaptığı sıklık listesi ile karşılaştırılacaktır.

### **Yöntem**

Bu çalışmada derlem tabanlı yaklaşım benimsenmiştir. McEnery ve Hardie (2012:6) derlem tabanlı çalışmaların, mevcut literatürde yer alan bir varsayımı doğrulamak, çürütmek veya geliştirmek amacıyla derlem verilerini kullanarak araştırma yapılmasıyla ilgili olduğunu dile getirir. Bu yaklaşım, derlem dilbilimi bir araştırma yöntemi olarak kabul eder. Derlem, belli bir dilsel çalışmanın amacı ve kapsamına bağlı olarak şekillendirilen özel tasarım ölçütleri temel

alınarak ve dilsel bir incelemede kullanılmak üzere seçilen sözlü ya da yazılı metinlerdir (Weisser 2016, s.13). Gries (2009, s. 7), derlemi, “doğal bir iletişim ortamında üretilen, makine tarafından okunabilen (yazılı ya da sözlü) metinlerin derlemesi” olarak ifade etmiştir. Elena (2001, s. 55) derlemi, "otomatik ya da yarı otomatik işleme ve incelemeye uygun olan gerçek metinlerin bilgisayarda işlenmiş kümesi" olarak tanımlar. Bu araştırmada da Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan C1 düzeyi materyaller derlem tabanlı olarak incelenmek için yapılandırılmıştır. Bu bağlamda araştırmancının veri setinde yer alan materyaller OCR süreçleri ve veri setinin sayısallaştırılması için ilgili süreçlerden geçirilmiştir. Veri seti, analiz sürecinde kullanılacak yazılım için uygun hâle getirilmiştir.

### **Evren ve Örneklem**

Araştırmancının evrenini yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için hazırlanmış C1 düzeyindeki ders kitapları oluştururken; araştırmancının örneklemini şu kitaplar oluşturmuştur;

- Türkçeye Yolculuk Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretim Seti C1 düzeyi ders kitabı
- Yunus Emre Enstitüsü Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretim Seti C1 düzeyi ders kitabı

### **Verilerin Analizi**

Araştırma kapsamında incelenen yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan C1 düzeyi ders kitapları bilgisayar ortamına aktarılmış, OCR yazılımı ile kitaplarda yer alan okuma metinleri sayısallaştırılıp UTF-8 kod dönüşümünden geçirilerek veri seti oluşturulmuştur. Elde edilen veri seti Wordsmith Tools 7.0 yazılımı ile analize hazır hâle getirilmiş, sıklık listeleri oluşturulup, kelime türlerine (isim, fiil, sıfat) göre tasnif edilmiştir (tagging). Bu süreçte çekim ekleri kelimelerden tasfiye edilerek kelime kökleri (lemma) elde edilmiştir. Örneğin: “kitaba, kitabı, kitapta” kelimelerindeki hâl ekleri tasfiye edilmiş; “kitap” kelimesine frekans değeri olarak “f(1)” atanmıştır. Aksan’ın (2017) derlem tabanlı çalışmasından elde edilen veriler çerçevesinde en sık kullanılan ilk 1000 kelime ile yabancı dil olarak Türkçe öğretimi (YDTÖ) ders kitaplarında en sık kullanılan ilk 1000 kelimenin benzerlik düzeyleri araştırılmıştır.

## Bulgular

### Türkçeye Yolculuk C1 Düzeyi Yabancılar Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitabı Okuma ve Dinleme Metinlerine Yönelik Bulgular

Araştırmada derlem tabanlı olarak incelenen ilk ders kitabı Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı olup okuma metinleri üzerinden tespit edilen veriler Tablo 1’de gösterilmiştir.

**Tablo 1**

*Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 Düzeyi Ders Kitabı Okuma Metinlerine Yönelik Bulgular*

Kitapta	Token	Type	Metin Odaklı	TTR	Standart	t*TTR
İncelenen			tTR(Type/text)		TTR	
Metin						
Sayısı						
36	12490	5769	160	0,456	65,05	2,4634

Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma metinleri incelenmiş; okuma metinlerinin söz varlığı (token) 12490 kelime olarak tespit edilmiştir. Bu okuma metinlerinde yer alan farklı kelime sayısı (type) ise 5769 olarak tespit edilmiştir. Toplam kelime sayısının farklı kelime sayısına oranını veren TTR düzeyi 0.456’dır. Standart TTR düzeyi 69,05 düzeyindedir. Metin odaklı tTR 160 olarak tespit edilmiştir. Bu verilerden hareketle ders kitabı bünyesinde her 100 kelimedenden 45’inin farklı olduğu; Standart TTR düzeyinin normal olduğu saptanmıştır.

Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı dinleme metinleri derlem tabanlı olarak analiz edilmiş, tespit edilen veriler Tablo 2’de gösterilmiştir.

**Tablo 2***Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 Düzeyi Ders Kitabı Dinleme Metinlerine Yönelik Bulgular*

Kitapta	Token	Type	Metin Odaklı	TTR	Standart	t*TR
İncelenen			tTR(Type/text)		TTR	
Metin						
Sayısı						
20	6600	3271	163,55	0,50	62,73	2,6063

Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabın dinleme metinleri incelenmiş; dinleme metinlerinin söz varlığı (token) 6600 kelime olarak tespit edilmiştir. Bu okuma metinlerinde yer alan farklı kelime sayısı (type) ise 3271 olarak tespit edilmiştir. Toplam kelime sayısının farklı kelime sayısına oranını veren TTR düzeyi 0.50'dir. Standart TTR düzeyi 62,73 düzeyindedir. Metin odaklı tTR 163,55 olarak tespit edilmiştir. Bu verilerden hareketle ders kitabı bünyesinde her 100 kelimedenden 45'inin farklı olduğu; Standart TTR düzeyinin normal olduğu saptanmıştır.

Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı dinleme metinleri derlem tabanlı olarak analiz edilmiş; hem okuma metinlerinde hem de dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelime ayrı ayrı tespit edilmiş; analizde kullanılan yazılım aracılığı ile bu 1000 kelime kıyaslanmış ve bulgular Tablo 3'te gösterilmiştir.

**Tablo 3**

*Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 Düzeyi Ders Kitabı Dinleme ve Okuma Metinlerinde En Sık Kullanılan 1000 Kelimenin Ortaklık Düzeyi*

İncelenen Metin Sayısı	Materyalde En Sık Kullanılan 1000 Kelimede Ortaklık Sayısı	En Sık Kullanılan 1000 Kelimede Ortaklık Düzeyi
56	402	% 40

Çalışmanın bu aşamasında okuma ve dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelime tespit edilmiş ve kıyaslanmış; kıyaslama neticesinde en sık kullanılan 1000 kelimede 402 kelimenin ortak olduğu; okuma ve dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelimenin ortaklık düzeyinin % 40 olduğu saptanmıştır.

#### **Yedi İklim C1 Düzeyi Yabancılar Dil Olarak Türkçe Öğretimi(YDTÖ) Ders Kitabı Okuma ve Dinleme Metinlerine Yönelik Bulgular**

Araştırmada Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma metinleri derlem tabanlı olarak incelenmiş; tespit edilen veriler Tablo 4'te gösterilmiştir.

**Tablo 4**

*Yedi İklim YDTÖ C1 Düzeyi Ders Kitabı Okuma Metinlerine Yönelik Bulgular*

Kitapta İncelenen Metin Sayısı	Token	Type	Metin Odaklı tTR(Type/text)	TTR	Standart TTR	t*TTR
32	16448	7431	232	0,451	64,25	3,6142

Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma metinleri incelenmiş; okuma metinlerinin söz varlığı (token) 16448 kelime olarak tespit edilmiştir. Okuma metinlerinde yer alan farklı

kelime sayısı (type) ise 7431 olarak tespit edilmiştir. Toplam kelime sayısının farklı kelime sayısına oranını veren TTR düzeyi 0,451'dir. Standart TTR düzeyi 64,25 düzeyindedir. Metin odaklı tTR 232 olarak tespit edilmiş; tTR düzeyinin Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi ders kitabından oldukça yüksek olduğu saptanmıştır. Bu verilerden hareketle ders kitabı bünyesinde her 100 kelimedenden 45'inin farklı olduğu belirlenmiş; t\*TR düzeyi 3,6142 olarak tespit edilmiş; bu düzeyin Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi ders kitabından oldukça yüksek olduğu; t\*TR oranının çok iyi düzeyde olduğu saptanmıştır.

Araştırmada Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı dinleme metinleri derlem tabanlı olarak incelenmiş; tespit edilen veriler Tablo 5'te gösterilmiştir.

**Tablo 5**

*Yedi İklim YDTÖ C1 Düzeyi Ders Kitabı Dinleme Metinlerine Yönelik Bulgular*

Kitapta	Token	Type	Metin Odaklı	TTR	Standart	t*TR
İncelenen			tTR(Type/text)		TTR	
Metin						
Sayısı						
24	12215	5716	238,16	0,467	63,88	3,7282

Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı dinleme metinleri incelenmiş; dinleme metinlerinin söz varlığı (token) 12215 kelime olarak tespit edilmiştir. Dinleme metinlerinde yer alan farklı kelime sayısı (type) ise 5716 olarak tespit edilmiştir. Toplam kelime sayısının farklı kelime sayısına oranını veren TTR düzeyi 0,467'dir. Standart TTR düzeyi 63,88 düzeyindedir. Metin odaklı tTR 238,16 olarak tespit edilmiş; tTR düzeyinin Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi ders kitabından oldukça yüksek olduğu saptanmıştır. Bu verilerden hareketle ders kitabı bünyesinde her 100 kelimedenden 46'sının farklı olduğu; t\*TR düzeyi 3,7282 olarak tespit edilmiş;

bu düzeyin Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi ders kitabından oldukça yüksek olduğu; t\*TR oranının çok iyi düzeyde olduğu saptanmıştır.

Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı dinleme metinleri derlem tabanlı olarak analiz edilmiş; hem okuma metinlerinde hem de dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelime ayrı ayrı tespit edilmiş; analizde kullanılan yazılım aracılığı ile bu 1000 kelime kıyaslanmış ve bulgular Tablo 6'da gösterilmiştir.

### **Tablo 6**

*Yedi İklim YDTÖ C1 Düzeyi Ders Kitabı Dinleme ve Okuma Metinlerinde En Sık Kullanılan 1000 Kelimenin Ortaklık Düzeyi*

İncelenen Metin Sayısı	En Sık Kullanılan 1000 Kelimedeki Ortak Kelime Sayısı	Kelimedeki Ortaklık Düzeyi
56	466	% 46

Çalışmanın bu aşamasında okuma ve dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelime tespit edilmiş ve kıyaslanmış; kıyaslama neticesinde en sık kullanılan 1000 kelimedeki 466 kelimenin ortak olduğu; okuma ve dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelimenin ortaklık düzeyinin % 46 olduğu saptanmıştır.

### **Yedi İklim ve Türkçeye Yolculuk C1 Düzeyi YDTÖ Ders Kitabı Okuma ve Dinleme Metinlerinin Türkçede En Sık Kullanılan İsim, Fiil ve Sıfatlar Bakımından Analizi**

Araştırmanın bu aşamasında Türkçede en sık kullanılan 500 isim, sıfat ve fiil; veri setinde yer alan dokümanların dinleme, okuma becerisi metinlerinde kullanılan en sık 1000 kelime ve aynı dokümanlar bünyesinde kullanılan en sık 500 isim, sıfat ve fiille kıyaslanmıştır.

**Tablo 7**

*Yedi İklim ve Türkçeye Yolculuk C1 Düzeyi YDTÖ Ders Kitabı Okuma ve Dinleme Metinlerinin*

*Türkçede En Sık Kullanılan İsim, Fiil ve Sıfatlar Bakımından Analizi*

Doküman	Beceri Alanı	Türkçede En Sık Kullanılan 500 İsim		Türkçede En Sık Kullanılan 500 Fiil		En Sık Kullanılan 500 Sıfat		Türkçede En Sık Kullanılan 1000 Kelime ile Ortaklık	
		f()	%	f()	%	f()	%	f()	%
Türkçeye Yolculuk	Okuma	230	46	214	42	140	28	456	45
	Dinleme	208	41	184	36	88	17	413	41
Yedi İklim	Okuma	255	51	210	42	200	40	464	46
	Dinleme	235	47	199	40	239	48	473	47

Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi YDTÖ ders kitabı derlem tabanlı incelenerek ders kitabı bünyesinde en sık kullanılan 1000 kelime (type) bilgisayar yazılımı aracılığı ile tespit edilmiş; Aksan vd. (2017) tarafından yayımlanan 50 milyon kelimelik derlem tabanlı çalışma esas alınmış; bu çalışmada sık kullanıldığı tespit edilen ilk 1000 kelime ve en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil ile karşılaştırılmıştır. Bu bağlamda derlem tabanlı olarak incelenen ders kitabından en sık kullanılan 1000 kelime ile Aksan'ın (2017) yapmış olduğu çalışmada Türkçede kullanılan en sık 1000 kelimenin kıyaslanması sonucunda okuma metinlerinde 456 kelimenin ortak olup benzerlik düzeyinin % 45 olduğu; dinleme metinlerinde 413 kelimenin ortak olup benzerlik düzeyinin % 41 olduğu tespit edilmiştir.

Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi YDTÖ ders kitabı okuma metinlerinde en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil ile Türkçede en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil kıyaslanmıştır. Bu çerçevede Türkçede en sık kullanılan 500 isim ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 isim



kıyaslanmış; okuma metinlerinde 230 ismin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 46 olduğu saptanmıştır. Dinleme metinlerinde ise 208 ismin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 41 olduğu saptanmıştır.

Türkçede en sık kullanılan 500 fiil ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 fiil kıyaslanmış; okuma metinlerinde 214 fiilin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 42 olduğu saptanmıştır. Dinleme metinlerinde ise 184 fiilin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 36 olduğu saptanmıştır.

Türkçede en sık kullanılan 500 sıfat ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 sıfat kıyaslanmış; okuma metinlerinde 140 sıfatın ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 28 olduğu saptanmıştır. Dinleme metinlerinde ise 88 sıfatın ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 18 olduğu saptanmıştır.

Araştırmanın bu bölümünde derlem tabanlı olarak analiz edilen diğer materyal yedi iklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma ve dinleme becerisi metinleridir. Bu kapsamda analiz aşağıdaki sıralamaya göre yapılmıştır.

Yedi iklim C1 düzeyi YDTÖ ders kitabı derlem tabanlı incelenerek ders kitabı bünyesinde en sık kullanılan 1000 kelime (type) bilgisayar yazılımı aracılığı ile tespit edilmiş; Aksan vd. (2017) tarafından yayımlanan 50 milyon kelimelik derlem tabanlı çalışma esas alınmış; bu çalışmada sık kullanıldığı tespit edilen ilk 1000 kelime ve en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil ile karşılaştırılmıştır. Bu bağlamda derlem tabanlı olarak incelenen ders kitabından en sık kullanılan 1000 kelime ile Aksan'ın (2017) yapmış olduğu çalışmada Türkçede kullanılan en sık 1000 kelimenin kıyaslanması sonucunda okuma metinlerinde 464 kelimenin ortak olup benzerlik düzeyinin % 46 olduğu; dinleme metinlerinde 473 kelimenin ortak olup benzerlik düzeyinin % 47 olduğu tespit edilmiştir.

Yedi iklim C1 düzeyi YDTÖ ders kitabı okuma metinlerinde en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil ile Türkçede en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil kıyaslanmıştır. Bu çerçevede Türkçede

en sık kullanılan 500 isim ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 isim kıyaslanmış; okuma metinlerinde 255 ismin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 51 olduğu saptanmıştır. Dinleme metinlerinde ise 235 ismin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 47 olduğu saptanmıştır.

Türkçede en sık kullanılan 500 fiil ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 fiil kıyaslanmış; okuma metinlerinde 210 fiilin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 42 olduğu saptanmıştır. Dinleme metinlerinde ise 199 fiilin ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 40 olduğu saptanmıştır.

Türkçede en sık kullanılan 500 sıfat ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 sıfat kıyaslanmış; okuma metinlerinde 200 sıfatın ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 40 olduğu saptanmıştır. Dinleme metinlerinde ise 239 sıfatın ortak olduğu ve benzerlik düzeyinin % 45 olduğu saptanmıştır.

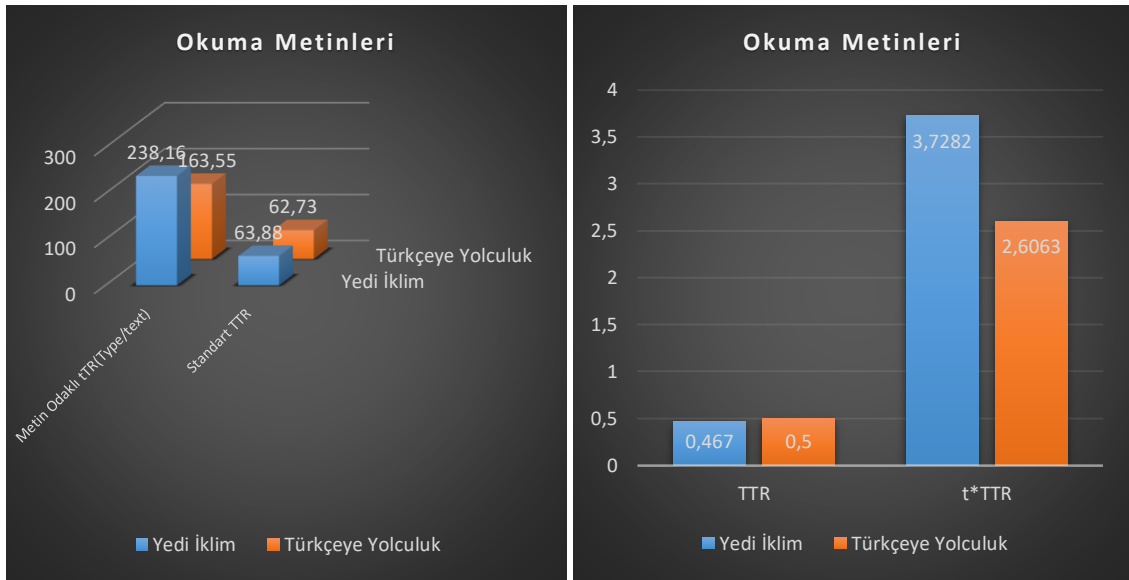
### **Tartışma, Sonuç ve Öneriler**

Yürütülen araştırmada yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde sıkça kullanılan ve uzman bir ekiple hazırlanmış Türkçeye Yolculuk ve Yedi İklim yabancılar için Türkçe öğretim seti C1 düzeyi ders kitaplarında yer alan okuma ve dinleme metinleri derlem tabanlı incelenmiştir. Metinlerdeki toplam kelime sayısı ve farklı kelime sayıları tespit edilmiş; metinler derlem tabanlı istatistiki veriler ile analiz edilmiştir.

Araştırmanın ilk aşamasında veri setini oluşturan materyaller derlem tabanlı incelenmiş; okuma ve dinleme becerisi metinleri analiz edilmiş; sonuçlar Şekil 1 'de gösterilmiştir.

## Şekil 1

### Okuma Metinlerine Yönelik Veriler

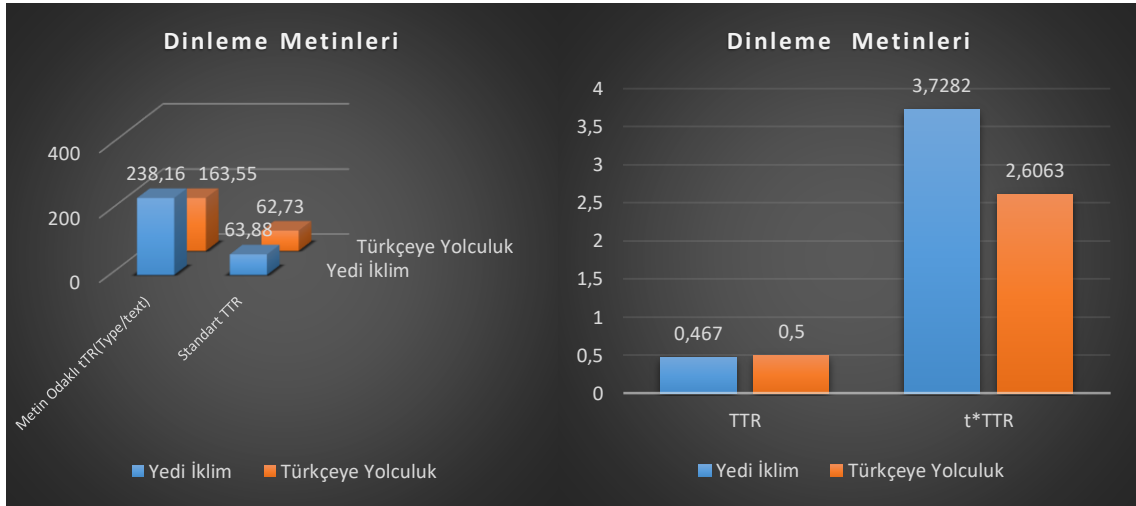


Şekil 1'deki verilerde de görüldüğü üzere toplam kelime sayısının farklı kelime sayısına oranını veren TTR düzeyi 0,456; standart TTR düzeyi 69,05 olarak tespit edilmiştir. Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders materyalinde Standart TTR düzeyinin normal olduğu saptanmıştır. Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabında TTR düzeyi 0,451; standart TTR düzeyi 64,25 olarak tespit edilmiştir. Standart TTR düzeyinin normal olduğu saptanmıştır. Yedi İklim YDTÖ c1 düzeyi ders kitabında t\*TR düzeyi 3,6142 olarak tespit edilmiş; bu düzeyin Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi ders kitabından oldukça yüksek olduğu; t\*TR oranının çok iyi düzeyde olduğu tespit edilmiştir. Ancak Standart TTR düzeyinin Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabına göre geride kaldığı; dolayısıyla Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma metinleri söz varlığı açısından daha dar kapsamlı olsa da kelime çeşitliliği açısından daha iyi durumda olduğu tespit edilmiştir. Bu sonuca paralel şekilde Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma metinlerine ait Standart TTR verisi 69,05 iken Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma metinlerinde bu veri 64,25'tir. Dolayısıyla TTR düzeyine paralel şekilde Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı okuma metinlerinin kelime çeşitliliği açısından daha iyi durumda olduğu söylenebilir.

Araştırmanın diğer aşamasında dinleme becerisi metinleri derlem tabanlı incelenmiş; sonuçlar Şekil 2 'de gösterilmiştir.

## Şekil 2

### Dinleme Metinlerine Yönelik Veriler

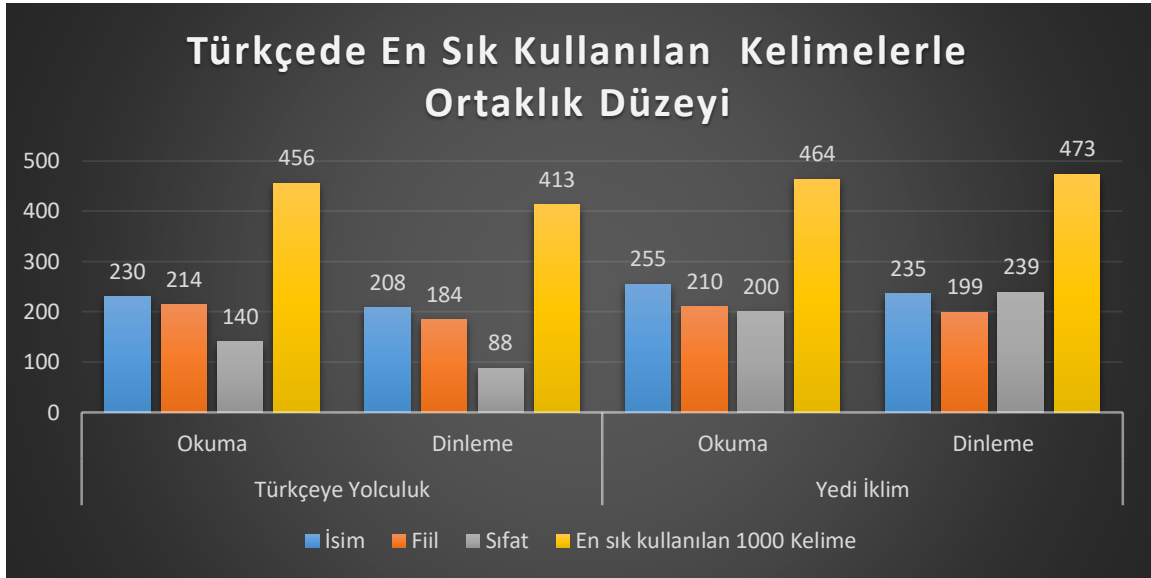


Şekil 2'de görüldüğü üzere Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabının dinleme metinleri incelenmiş;. Toplam kelime sayısının farklı kelime sayısına oranını veren TTR düzeyi 0,50'dir. Standart TTR düzeyi 62,73 düzeyindedir. Metin odaklı tTR 163,55 olarak tespit edilmiş; standart TTR düzeyinin normal olduğu saptanmıştır. Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı dinleme metinlerinde ise Toplam kelime sayısının farklı kelime sayısına oranını veren TTR düzeyi 0,467'dir. Standart TTR düzeyi 63,88 düzeyindedir. Metin odaklı tTR 238,16 olarak tespit edilmiş; tTR düzeyinin Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi ders kitabından oldukça yüksek olduğu saptanmıştır. Bu verilerden hareketle ders kitabı bünyesinde her 100 kelimedenden 46'sının farklı olduğu; t\*TR düzeyi 3,7282 olarak tespit edilmiş; bu düzeyin Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi ders kitabından oldukça yüksek olduğu; t\*TR oranının çok iyi düzeyde olduğu saptanmıştır.

Araştırmanın üçüncü aşamasında okuma ve dinleme becerisi metinleri derlem tabanlı incelenmiş; her kaynak özelinde okuma ve dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelime ve aynı dokümanlar bünyesinde kullanılan en sık 500 isim, sıfat ve fille kıyaslanarak ortaklı düzeyleri Şekil 3'te gösterilmiştir.

### Şekil 3

*Dinleme ve Okuma Metinlerinin Türkçede En Sık Kullanılan Kelimelerle Ortaklık Düzeyi*



Şekil 3'te görüldüğü üzere Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi YDTÖ ders kitabı bünyesinde en sık kullanılan 1000 ile Aksan'ın (2017) yapmış olduğu çalışmada Türkçede kullanılan en sık 1000 kelimenin kıyaslanması sonucunda okuma metinlerinde 456 kelimenin ortak olup benzerlik düzeyinin % 45 olduğu; dinleme metinlerinde 413 kelimenin ortak olup benzerlik düzeyinin % 41 olduğu tespit edilmiştir.

Türkçeye Yolculuk C1 düzeyi YDTÖ ders kitabı okuma metinlerinde en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil ile Türkçede en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil kıyaslanmıştır. Bu çerçevede Türkçede en sık kullanılan 500 isim ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 isim kıyaslanmıştır; okuma metinlerinde isim türünde 230 kelimenin ortak olduğu; fiil türünde 214 kelimenin ortak olduğu; sıfat türünde 140 kelimenin ortak olduğu tespit edilmiştir. Dinleme metinlerinde isim türünde 208 kelimenin ortak olduğu; fiil türünde 184 kelimenin ortak olduğu; sıfat türünde 88 kelimenin ortak olduğu tespit edilmiştir.

Yedi İklim C1 düzeyi YDTÖ ders kitabı okuma metinlerinde en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil ile Türkçede en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiil kıyaslanmıştır. Bu çerçevede Türkçede en sık kullanılan 500 isim ve materyal bünyesinde en sık kullanılan 500 isim kıyaslanmıştır; okuma

metinlerinde isim türünde 255 kelimenin ortak olduğu; fiil türünde 210 kelimenin ortak olduğu; sıfat türünde 200 kelimenin ortak olduğu tespit edilmiştir. Dinleme metinlerinde isim türünde 235 kelimenin ortak olduğu; fiil türünde 199 kelimenin ortak olduğu; sıfat türünde 239 kelimenin ortak olduğu tespit edilmiştir. Türkçede kullanılan en sık 1000 kelimenin kıyaslanması sonucunda okuma metinlerinde 464 kelimenin ortak olduğu tespit edilmiştir. Dinleme metinlerinde en sık kullanılan 1000 kelime gözetildiğinde Yedi İklim C1 düzeyi YDTÖ materyalinin daha fazla ortak kelime barındırdığı görülmektedir. Okuma becerisi alanına ait en sık kullanılan 1000 kelimenin ortaklık düzeyleri ise her iki kaynakta da benzer düzeydedir. Türkçede en sık kullanılan sıfatlar bakımından Yedi İklim YDTÖ C1 düzeyi ders kitabı Türkçeye Yolculuk YDTÖ C1 düzeyi ders kitabına göre oldukça iyi durumda olduğu tespit edilmiştir.

Yabancı dil öğretiminde kullanılan materyal içeriklerinin, etkinliklerinin uluslararası standartlara sahip olması verimliliği derinden etkileyen bir faktördür. Temel dil becerileri açısından son derece önemli olan kelime öğretimi dili işlevsel kullanma, dil becerilerini işler hale getirmede anahtar konumundadır (Şimşek ve Gün, 2021). Bu araştırmada da uluslararası standartlar çerçevesinde derlem tabanlı yaklaşım benimsenerek C1 düzeyinde kullanılan materyallerin Türkçede en sık kullanılan 1000 sözcüğü barındırma düzeyleri; sözcük türleri bakımından en sık kullanılan 500 isim, sıfat, fiili barındırma düzeyleri incelenmiştir. Yedi İklim ve Türkçeye Yolculuk setlerinde dinleme ve okuma becerisi metinlerinde kelimelerin ortaklık düzeyi; yani her iki beceride de ortak kullanılan kelimelerin sayısının yeterli olduğu; Türkçede en sık kullanılan isim ve fiil türlerini barındırma bakımından iyi düzeyde olduğu saptanmıştır. Ancak sözcük türleri bakımından Türkçeye Yolculuk setinde kullanılan sıfatların Türkçede en sık kullanılan sıfatlarla ortaklık bakımından düşük düzeyde olduğu saptanmıştır.

## Öneriler

- Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan materyallerin söz varlığı derlem tabanlı olarak düzenlenmelidir

- Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan ders kitaplarının söz varlığı Türkçede en sık kullanılan kelimeleri kapsayacak şekilde düzenlenmelidir.
- Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen bireylerin ihtiyaç analizi yapılarak isim, sıfat, fiil türlerinde öğrenilecek temel kelime listeleri oluşturulmalıdır.
- Derlem tabanlı benzer çalışmalar yapılabilir.

#### **Çıkar Çatışması Bildirimi**

Yazarlar, bu makalenin araştırılması, yazarlığı ve / veya yayınlanmasına ilişkin herhangi bir potansiyel çıkar çatışması beyan etmemiştir.

#### **Destek/Finansman**

Bilgileri Yazarlar, bu makalenin araştırılması, yazarlığı ve / veya yayınlanması için herhangi bir finansal destek almamıştır.

#### **Etik Kurul Kararı**

Bu araştırma nitel desende yapılandırılmış olup etik kurul iznine gerek bulunmamaktadır.

### Kaynakça/References

- Aksan, D. (1977). *Her Yönüyle Dil* (Vol. 1). Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Aksan, D. (2015). *Türkçenin söz varlığı*. Bilgi Yayınevi.
- Aksan, Y., Aksan, M., Mersinli, Ü., & Demirhan, U. U. (2017). *A frequency dictionary of Turkish*.
- Baş, B. (2011). Söz varlığı ile ilgili çalışmalarda kullanılacak ölçütler. *Türklük Bilimi Araştırmaları*, 29(29), 27-61.
- Demirel, Ö. (2005), *Konu Alanı Ders Kitabı İnceleme*, Pegema Yayıncılık.
- Elena, T. B. (2001). Corpus linguistics at work. *Studies in Corpus Linguistics*, John Benjamins Publishing Company.
- Grabe, W. (1991). Current developments in second language reading research. *TESOL Quarterly*, 25(3), 375-406.
- Kurudayıoğlu, M. & Dölek, O. (2019). Söz varlığı ve sözcük öğretiminin önemi. *Türkçenin Sözcük Öğretimi*, 19-36.
- MacEnery, A. M., & Hardie, A. (2012). *Corpus linguistics: method, theory and practice*. Cambridge University Press.
- Matsuoka, W. & Hirsh, D. (2010). Vocabulary learning through reading: Does an ELT course book provide good opportunities?. *Reading in a Foreign Language*, 22(1), 56-70.
- Özkan, B. (2010). Türkçenin öğretiminde sıfatların eşdizim sözlüğü: yöntem ve uygulama. *e-Uluslararası Eğitim Araştırmaları Dergisi*, 1(2), 51-65.
- Şimşek, R. & Gün, M. (2021). A Corpus-based Research: The Vocabulary Content and Parts of Speech of A1 Level Textbooks Used in Teaching Turkish as a Foreign Language. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 17.
- Weisser, M. (2016). *Practical corpus linguistics: An introduction to corpus-based language analysis* (Vol. 43). John Wiley & Sons.

### İletişim/Correspondence

Öğr.Gör.Dr. Ramazan ŞİMŞEK  
ramazansimsek@nevsehir.edu.tr